

# Gebete



GEBETE DES INAYATI-ORDEN  
*Eine Auswahl*

Der Inayati-Orden Deutschland e.V.





# Gebete



*Hazrat Inayat Khan*



## I N H A L T

05 // Einleitung

06 // Invokation

08 // Saum

10 // Salat

12 // Salawat

16 // Khatum

18 // Pir

20 // Nabi

// Rasul

22 // Gebet für den Universel

// Nayaz

// Nazar

24 // Friedensgebet

26 // Gebet für den Frieden in der Welt

28 // Gebet zum Neuen Jahr

30 // Gebet von Pir Zia Inayat-Khan

32 // Worterklärungen

33 // Die weiblichen Gestalten im Gebet Salawat

38 // Saum und Salat als Körpergebet

40 // Notizen



## EINLEITUNG

Die hier im englischen Original und in deutscher Übersetzung abgedruckten Gebete stammen von dem Mystiker und geistigen Lehrer Hazrat Inayat Khan, der als bedeutender Sufi-Lehrer 1910 in den Westen kam und hier die *Sufi-Botschaft* von Liebe, Harmonie und Schönheit, vom Erwachen des menschlichen Geistes zu seiner göttlichen Bestimmung und von der Einheit in der Vielfalt der Religionen verkündete.

Hazrat Inayat Khan wurde am 5. Juli 1882 in Baroda, Indien, in eine Familie berühmter Musiker geboren. Nachdem er schon in jungen Jahren als gefeierter Musiker bekannt war, wurde er in die Sufitradition der Chishti eingeweiht, deren Liebe zur Musik und deren Toleranz gegenüber anderen Religionen eine jahrhundertelange Tradition hat. Nach langer esoterischer Schulung bei seinem Meister trug dieser ihm auf, die Weisheiten des Sufismus in die westliche Welt zu tragen.

Hazrat Inayat Khan hielt sich von 1910 bis 1926 an zahlreichen Orten in Europa und Amerika auf und verbreitete seine alle konfessionellen Grenzen überschreitende *Sufi-Botschaft*. Er wurde der Begründer und das geistige Oberhaupt der Sufibewegung und ihrer esoterischen Schule, aus der sich später der Internationale Sufiorden entwickelte.

Er begründete aus göttlicher Inspiration den *Universellen Gottesdienst*, eine religiöse Feier für alle, gleich welcher Religion oder Konfession sie angehören, in welcher die Prophetinnen und Propheten sowie die heiligen Bücher aller Religionen der Menschheit geehrt werden und alle Menschen sich zur Verherrlichung ihres höchsten religiösen Ideals im Gebet vereinigen können. Kurz nach seiner Rückkehr nach Indien starb Hazrat Inayat Khan in Neu-Delhi am 05. Februar 1927.

## INVOCATION

Toward the One,  
the Perfection of Love, Harmony, and Beauty,  
the Only Being,  
united with all the Illuminated Souls,  
Who form the Embodiment of the Master,  
the Spirit of Guidance.



*Das Symbol des Inayati-Ordens,  
ein Herz mit Flügeln*

## INVOKATION

Dem Einen entgegen,  
der Vollkommenheit von Liebe, Harmonie und Schönheit,  
dem einzigen Sein,  
vereint mit all den erleuchteten Seelen,  
die den Meister verkörpern,  
den Geist der Führung.

## ANRUFUNG DER WEIBLICHEN SEITE DES GÖTTLICHEN \*

Der Einen entgegen,  
der Vollkommenheit von Liebe, Harmonie und Schönheit,  
dem einzigen Sein,  
vereint mit all den erleuchteten Seelen,  
die den Geist der Führung verkörpern.

\* Inspiriert durch die Invokation wurde in den 1990er Jahren eine Anrufung entwickelt, welche sich an die weibliche Seite des Göttlichen richtet.

## NABI

A torch in the darkness, a staff during my weakness,  
a rock in the weariness of life,  
Thou, my Master, makest earth a paradise.  
Thy thought giveth me unearthly joy,  
Thy light illuminateth my life's path,  
Thy words inspire me with divine wisdom,  
I follow in Thy footsteps,  
which lead me to the eternal goal.  
Comforter of the broken-hearted,  
Support of those in need,  
Friend of the lovers of truth,  
Blessed Master, Thou art the Prophet of God.  
Amen

## RASUL

Warner of coming dangers,  
Wakener of the world from sleep,  
Deliverer of the Message of God,  
Thou art our Savior.  
The sun at the dawn of creation,  
the light of the whole universe,  
the fulfillment of God's purpose,  
Thou, the Life Eternal, we seek refuge  
in Thy loving enfoldment.  
Spirit of Guidance,  
Source of all beauty, and Creator of harmony,  
Love, Lover, and Beloved Lord,  
Thou art our divine ideal.  
Amen

## NABI

Fackel in der Dunkelheit, Stab in der Stunde meiner Schwäche,  
Felsen in des Lebens Mühsal,  
Du, mein Meister, machst die Erde zum Paradies.  
Deine Gedanken geben mir überirdische Freude,  
Dein Licht erleuchtet meines Lebens Pfad,  
Deine Worte erfüllen mich mit göttlicher Weisheit.  
Ich folge Deiner Spur,  
die mich zum ewigen Ziele führt.  
Tröster der gebrochenen Herzen,  
Stütze der Menschen in Not,  
Freund derer, die die Wahrheit lieben,  
gesegneter Meister, Du bist der Prophet Gottes.  
Amen

## RASUL

Warner vor kommenden Gefahren,  
Erwecker der Welt aus dem Schlaf,  
Überbringer der Botschaft Gottes  
Du bist unser Erlöser.  
Sonne in der Morgendämmerung der Schöpfung,  
Licht des ganzen Weltalls,  
Erfüllung des göttlichen Wollens,  
Du, ewiges Leben, wir suchen Zuflucht  
in Deiner liebenden Umarmung.  
Geist der Führung,  
Quell aller Schönheit und  
Schöpfer aller Harmonie,  
Liebe, Liebender und geliebter Herr,  
Du bist unser göttliches Ideal.  
Amen



## ***IM P R E S S U M***

© Inayati-Orden Deutschland e.V. / Herausgeber  
[www.inayatiorden.de](http://www.inayatiorden.de)  
im April 2019 (2. überarbeitete Auflage)

*Redaktion: Heinz Köhler*

*Gestaltung: Karin Warzecha, kontakt@warzecha-design.de*

*Druck: Mediadruckwerk Hamburg*

*Verlag Heilbronn • D-82398 Polling*

*www.verlag-heilbronn.de • info@verlag-heilbronn.de*

*Verkehrsnummer: 14894*

*ISBN 978-3-936246-38-4*

*Gedruckt auf Metapaper Rough (FSC, PEFC)*

*Diese Broschüre wurde klimaneutral gedruckt,*

*ID-Nr. 53533-1904-1002*





WWW.INAYATIORDEN.DE

[www.verlag-heilbronn.de](http://www.verlag-heilbronn.de)

ISBN 978-3-936246-38-4

A standard linear barcode representing the ISBN number.

9 783936 246384

## SALAT

mit Bewegungen // 45



Gnadenreichster Herr,  
Meister, Messias und Erlöser der Menschheit,  
Dich grüßen wir in aller Demut.



Du bist der erste Ursprung und die letzte Folge,  
das göttliche Licht und der Geist der Führung, Alpha und Omega.  
Dein Licht ist in allen Formen, Deine Liebe in allen Wesen:  
in der liebenden Mutter, im gütigen Vater, im unschuldigen Kind,  
im hilfreichen Freund, im inspirierenden Lehrer.  
Gib, dass wir Dich erkennen  
in all Deinen heiligen Namen und Gestalten:  
In Rama, in Krishna, in Shiva, in Buddha.

---

## S A L A T

mit Bewegungen // 2

Lass uns Dich erschauen in Abraham, in Salomon,  
in Zarathustra, in Moses, in Jesus, in Mohammed  
und in vielen anderen Namen und Gestalten,  
der Welt bekannt und unbekannt.

Wir preisen Deine Vergangenheit;  
Deine Gegenwart erleuchtet tief unser Wesen,  
und wir erwarten Deinen Segen in der Zukunft.  
O Botschafter, Christus, Prophet und Gesandter Gottes!  
Du, dessen Herz unablässig emporstrebt,  
Du kommst auf die Erde mit einer Botschaft  
wie eine Taube von oben, wenn die Religion verfällt,  
und sprichst das Wort, das in Deinen Mund gelegt wird,  
so wie das Licht den wachsenden Mond füllt.  
Lass den Stern des göttlichen Lichtes,  
der in Deinem Herzen leuchtet,  
sich widerspiegeln in den Herzen derer, die Dich lieben.



Möge die Botschaft Gottes sich überall verbreiten,

## SALAT

mit Bewegungen // 3



die ganze Menschheit erleuchten und sie vereinigen  
zu einer einzigen Familie



in Gott, dem Vater und der Mutter.

Amen

SAUM  
mit Bewegungen // 1



Lob sei Dir,  
allerhöchster Gott,

allmächtig, allgegenwärtig,  
allesdurchdringend,



Du einziges Sein.

Nimm uns in Deine  
Elternarme;



A\* und B\* zeigen jeweils alternative Bewegungen

Mit Illustrationen von Netanel Miles-Yépez  
basierend auf den Original-Zeichnungen von Saida von Tuyll